

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 55 (1929)  
**Heft:** 24

## Vereinsnachrichten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

genevois de la G. e. P. jusqu'au moment où l'âge l'obligea à ménager ses forces.

Paul Piccard fit partie du Comité de rédaction du *Bulletin technique de la Suisse romande* depuis sa fondation, soit 1901, jusqu'à 1926 et il le présida de 1919 à 1926, avec une sagacité agrémentée de traits fort spirituels et parfois piquants, mais jamais méchants.

Tous ceux qui ont eu le privilège d'approcher Paul Piccard conserveront de cette belle figure le souvenir d'un homme extrêmement attrayant, qui savait se faire apprécier même des générations plus jeunes, grâce à la clarté de ses idées, à sa vive intelligence, au charme de sa conversation, et à sa bienveillance nuancée parfois d'un peu d'ironie.

## SOCIÉTÉS

### Association suisse de technique sanitaire.

L'assemblée générale d'automne, qui a eu lieu à Vallorbe, le 9 novembre courant, a procédé au remplacement des trois membres du Comité dont le mandat était expiré, en vertu des statuts de l'Association. Ce sont MM. Fr. Vittoz, ingénieur communal de Neuchâtel, président, M. Ponnaz, ingénieur communal du Locle, secrétaire-caissier et M. Reyff, ingénieur, délégué des Entreprises électriques fribourgeoises, qui ont été remplacés respectivement par: un délégué (non encore désigné) de la ville d'Yverdon; M. Py, technicien-hygiéniste, à Lausanne, et M. Cardinaux, directeur du service de l'édilité de Fribourg.

M. R. Pesson, ingénieur au Département des travaux publics du canton de Genève, a été appelé à la présidence et succède donc à M. Vittoz qui a dirigé l'Association avec dévouement, fermeté et bonhomie; M. Py gèrera le secrétariat et la caisse, besogne ingrate et délicate que M. Ponnaz accomplit d'une façon très consciencieuse et pleine d'aménité.

Les opérations « statutaires » terminées, l'Assemblée, comptant une trentaine de membres et honorée de la présence de M. Augustin Rey, président de « l'Association générale des hygiénistes et techniciens municipaux », choisit des thèmes dont l'étude parut recommandable aux organisateurs du prochain congrès international (Bruxelles, 1930) de la susdite Association, savoir: Les habitations à bon marché (proposition de M. Archinard); la transformation des anciennes villes, la récupération des déchets urbains, l'organisation des services d'hygiène (propositions de M. le Dr Messerli); mesures de sécurité à prendre pendant les travaux de construction (proposition de M. R. Pesson). Puis ce fut l'audition des communications qui suscitèrent un vif intérêt: Rapport de M. Archinard sur le *congrès international de Clermont-Ferrand*; causerie de M. Muhlenhaler sur *les calcaires de la région de Vallorbe*; description, que nous reproduisons, par M. Ch. Verrey, du *procédé d'adoucissement des eaux calcaires* au moyen de la « permutation »; présentation, par M. le Dr Schweizer, du Service fédéral de l'hygiène publique, de *l'appareil Katadyn* (brevet du Dr G. A. Krause) destiné à la stérilisation de l'eau et qui consiste, essentiellement, en une sorte de bouteille remplie d'anneaux en porcelaine revêtus d'un dépôt *ad hoc* d'argent qui, au moyen de l'oxygène de l'eau qu'il « active » et des ions qu'il émet, stérilise l'eau par un simple contact de deux heures. Ces anneaux sont dotés d'un pouvoir bactéricide énorme puisque le Katadyn est apte à la stérilisation irréprochable de plusieurs millions de litres d'eau. Ces stérilisateurs, qui ne mettent en œuvre rien de nuisible à l'organisme humain, sont construits par le « Süddeutsches Serum-Institut », à Munich, qui ne les livre qu'après en avoir éprouvé systématiquement le pouvoir stérilisant.

### Société Suisse des Ingénieurs et des Architectes.

#### Sixième concours de la Fondation Geiser.

Conformément à l'article 4 du règlement de la Fondation Geiser, le Comité central invite les membres de la Société à lui proposer des sujets pour le sixième concours. Ils devront être relatifs aux *sciences de l'ingénieur* et parvenir au secrétariat, Tiefenhöfe, 11, à Zurich, avant le 31 janvier 1930.

Le XXII<sup>e</sup> tome de la « Maison bourgeoise en Suisse »:

#### *La maison bourgeoise dans le canton de Bâle-Ville, II*

paraîtra au commencement de décembre prochain et les membres de la Société peuvent le commander au secrétariat (Zurich, Tiefenhöfe, 11) au prix de faveur de 15 fr. pour le premier exemplaire et de 20 fr. pour les exemplaires suivants. (Prix en librairie, 30 fr.).

Les volumes sont servis automatiquement, dès leur apparition, aux abonnés à la collection.

## BIBLIOGRAPHIE

**Manuel pratique de soudure autogène**, par R. Granjon et P. Rosenberg, directeurs de l'Office central de la soudure autogène. 2<sup>e</sup> édition. Volume 13×21, IV-410 pages, 288 figures, 1929. — Relié: 37 fr. Broché: 28 fr. Dunod, éditeur, à Paris.

Ce manuel est destiné aux industriels et aux praticiens qui veulent acquérir une technique simple et solide dans l'art de la soudure autogène. Il est exempt de toutes considérations trop scientifiques, ce qui le met à la portée même du simple soudeur. Cette deuxième édition contient la description des procédés les plus nouveaux. On y trouvera un ensemble de connaissances sur la pratique de la soudure autogène, des enseignements utiles relatifs aux manipulations, aux modes opératoires, aux tours de mains et à la sécurité. Voici un résumé de la table des matières:

Les différents modes d'assemblages permanents des pièces métalliques. — Soudure autogène au chalumeau. — La soudure autogène est-elle d'application facile? Dans quel cas faut-il l'employer? Oxygène, acétylène. — Chalumeaux oxy-acétyléniques. — Postes de soudure, leur fonctionnement. — Propriétés des métaux considérés au point de vue de la soudure autogène. — Soudure autogène du fer et des aciers doux, des aciers durs, du cuivre, des laitons, des bronzes, de l'aluminium, du plomb, des alliages divers. — Machines à souder. — Soudure électrique à l'arc. — Coupage des fers et aciers par les chalumeaux à jet d'oxygène. — Coupage à la machine; coupage sous l'eau. — Coupage de la fonte par l'oxygène.

### Les liants: chaux, ciments, plâtres, goudrons et bitumes,

par E. Marcolte, ingénieur, chef de la Section des essais physiques et mécaniques des laboratoires de l'Ecole nationale des Ponts et Chaussées. — Un volume de 415 pages, format 14×23 cm., avec 104 figures. — Edité par Gauthier-Villars et C<sup>ie</sup>, Paris, 1929. — Fr. 80.—

Cet ouvrage est le tome II de la série « Les matériaux des constructions civiles et des travaux publics » dont le tome I « Pierres naturelles et artificielles » a déjà paru et qui sera complété par le tome III « Bétons, aciers, bois, béton armé, revêtement routier » et par le tome 4 « Précis de minéralogie pratique et exploitation des carrières » qui sont en préparation.

L'auteur s'est fixé comme but de faire connaître les propriétés, défauts et qualités des chaux et ciments, du plâtre, des goudrons et bitumes; d'indiquer les procédés d'extraction des matières premières et leurs traitements industriels; d'exposer les méthodes d'essais, de contrôle et de réception. Les principaux chapitres traités sont les suivants:

Sables et mortiers. Composition granulométrique, compacité, porosité, perméabilité. Calcul du dosage et de la résistance probable d'après Feret. Adhérence, retrait, gonflement. —